

LEHEL VADON

JOHN ERNST STEINBECK: A HUNGARIAN
BIBLIOGRAPHY

The intention of the editor of *Eger Journal of American Studies* is to launch for a bibliographical series of major American authors in Hungary.

The present bibliography is satisfying to make available for the first time a reasonably complete record of publications—both primary and secondary sources—of John Ernst Steinbeck.

The books in Primary Sources are listed in order of date of first publication in English, followed by the Hungarian translation in chronological arrangement. Selections from the works of Steinbeck and his short stories in Hungarian translations are arranged in order of publication date in Hungary.

The entries of the Secondary Sources are presented under the names of the authors, listed in alphabetical order. The entries by unknown authors are arranged in chronological order.

Material for this bibliography has been collected from periodicals and newspapers, listed in the book: Vadon Lehel: *Az amerikai irodalom és irodalomtudomány bibliográfiája a magyar időszaki kiadványokban 1990-ig.*

A key to the Hungarian abbreviations and word: évf. = volume, sz. = number, kötet = volume.

*This bibliography is a mark of the compiler's respect of the 100th anniversary of John Steinbeck's birth.

**I express my appreciation to the Hungarian Research Fund (OTKA, T 34721) for assistance without which this bibliography would not have been possible.

1. JOHN ERNST STEINBECK IN HUNGARIAN

(Primary Sources)

- a. Steinbeck's Books in Hungarian Translation and Editions
- b. Steinbeck's Novel in a Periodical
- c. Steinbeck's Short Stories in Hungarian Books
- d. Steinbeck's Short Stories in Hungarian Periodicals
- e. Selections from Steinbeck's Works in Hungarian Books and Periodicals
- f. Dramas
- g. Letters
- h. Articles, Riports, and Other Writings
- i. Interview

2. HUNGARIAN PUBLICATIONS ABOUT JOHN ERNST STEINBECK

(Secondary Sources)

- a. Bibliography
- b. Studies, Essays, and Articles
- c. Shorter Writings, News, and Other Publications
- d. Book Reviews
- e. Reviews of *Of Mice and Men* on Hungarian Stages
- f. Reviews of Motion Pictures Based on John Steinbeck's Works
- g. Review of a Radio Play
- h. A Poem Written to Steinbeck

JOHN ERNST STEINBECK
(1902–1968)

1. JOHN ERNST STEINBECK IN HUNGARIAN
(Primary Sources)

1/a

Steinbeck's Books in Hungarian Translation and Editions

CUP OF GOLD. 1929.

1. EGY MARÉK ARANY. Budapest: Zrínyi Kiadó, 1958. 247 pp.
Translated by Tamás Ungvári.
2. EGY MARÉK ARANY. Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó,
1978. 229, [1] pp. Translated by Tamás Ungvári.
3. AZ ARANYSERLEG. Budapest: Corvina Kiadó, 2001. 213 pp.
Translated by István Bart.

THE PASTURES OF HEAVEN. 1932.

4. ÉGI MEZŐ. In: John Steinbeck: *Kék öböl. Szerelem csütörtök. Égi mező.* [=Cannery Row. Sweet Thursday. The Pastures of Heaven.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1966. 685, [2] pp.
(Égi mező, 475–685.) Translated by Judit Gyepes.

TO A GOD UNKNOWN. 1933.

5. A MOHOS SZIKLA. Budapest: Singer és Wolfner Irodalmi Intézet RT. kiadása, [1941.] 323 pp. Translated by Marcell Benedek.
6. A MOHOS SZIKLA. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1948.] 323 pp. Translated by Marcell Benedek.

7. ÉLETBEN MARADNI. Budapest: Fátum-Ars Kiadó, [1994.] 315 pp. Translated by Marcell Benedek.

TORTILLA FLAT. 1935.

8. KEDVES CSIRKEFOGÓK. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1946.] 164 pp. Translated by Zsuzsa Gál.
9. KEDVES CSIRKEFOGÓK. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1947.] 164 pp. Translated by Zsuzsa Gál.
10. KEDVES CSIRKEFOGÓK. Budapest: Magvető Könyvkiadó, 1957. 271, [1] pp. (Vidám könyvek.) [=Cheerful Books.] Translated by Zsuzsa Gál.
11. KEDVES CSIRKEFOGÓK. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1963. 201, [1] pp. Translated by Zsuzsa Gál.
12. KEDVES CSIRKEFOGÓK. Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1965. 245, [1] pp. (Olcsó Könyvtár.) [=Popular Library.] Translated by Zsuzsa Gál.
13. KEDVES CSIRKEFOGÓK. Bukarest: Kriterion Könyvkiadó, 1973. 185, [1] pp. (Magyar – román közös kiadás.) [=Hungarian – Rumanian Edition.] Translated by Zsuzsa Gál.
14. KEDVES CSIRKEFOGÓK. Budapest: Fiesta – Saxam, [1999.] 204, [3] pp. Translated by Zsuzsa Gál.

IN DUBIOUS BATTLE. 1936.

15. KÉSIK A SZÜRET. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1960. 406 pp. Translated by Péter Balabán.
16. KÉSIK A SZÜRET. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1960. 406 pp. (Magyar – román közös kiadás.) [=Hungarian – Rumanian Edition.] Translated by Péter Balabán.

OF MICE AND MEN. 1937.

17. EGEREK ÉS EMBEREK. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1943.] 213 pp. Translated by Marcell Benedek.
18. EGEREK ÉS EMBEREK. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1947.] 213 pp. Translated by Marcell Benedek.
19. EGEREK ÉS EMBEREK. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1948.] 213 pp. Translated by Marcell Benedek.
20. EGEREK ÉS EMBEREK. Noviszád: Progres Lap- és Könyvkiadó Vállalat, 1955. 136 pp. Translated by Anonymous.
21. EGEREK ÉS EMBEREK. Budapest: Táncsics Könyvkiadó, 1957. 116, [1] pp. (Táncsics Könyvtár, 1.) [=Táncsics Library, 1.] Translated by Marcell Benedek.
22. EGEREK ÉS EMBEREK. In: John Steinbeck: *Egerek és emberek. Lement a hold.* [=Of Mice and Men. The Moon Is Down.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1974. 313, [2] pp. (Egerek és emberek, 5–148.) (Századunk Mesterei.) [=The Masters of Our Century.] Translated by Marcell Benedek.
23. EGEREK ÉS EMBEREK. In: Levente Osztoivits (ed.): *Május 1. New Yorkban.* Öt halhatatlan amerikai kisregény. [=May Day in New York. Five Evergreen American Short Novels.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1977. 107–192. Translated by Marcell Benedek.
24. EGEREK ÉS EMBEREK. In: John Steinbeck: *Egerek és emberek. Lement a hold. Szerelem csütörtök.* [=Of Mice and Men. The Moon Is Down. Sweet Thursday.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1982. 426, [6] pp. (Egerek és emberek, 5–94.) (A Világirodalom Remekei.) [=The Masterpieces of World Literature.] Translated by Marcell Benedek.
25. EGEREK ÉS EMBEREK. In: Szabolcs Várady (ed.) – Levente Osztoivits (selected): *Amerikai elbeszélők.* Novellák és kisregények. [=American Short Story Writers. Short Stories and

Short Novels.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1985. II. kötet, 703–793. Translated by Marcell Benedek.

26. EGEREK ÉS EMBEREK. In: John Steinbeck: *Egerek és emberek. Lement a hold.* [=Of Mice and Men. The Moon Is Down.] Budapest: Európa Könyvkiadó – Fabula Könyvkiadó, [1994.] 298, [3] pp. (Egerek és emberek, 5–140.) Translated by Marcell Benedek.

THE GRAPES OF WRATH. 1939.

27. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Singer és Wolfner Irodalmi Intézet RT. kiadása, [1941.] 570, [1] pp. Translated by Marcell Benedek.
28. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1943.] 570, [1] pp. Translated by Marcell Benedek.
29. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Singer és Wolfner Irodalmi Intézet RT. kiadása, [1945.] 570, [1] pp. Translated by Marcell Benedek.
30. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1948.] 2 kötet, 1. kötet, 287 pp., 2. kötet, 288 pp. (Egybekötve.) [=Bound in one volume.] Translated by Marcell Benedek.
31. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1949.] 2 kötet, 1. kötet, 287 pp., 2. kötet, 288 pp. (Egybekötve.) [=Bound in one volume.] Translated by Marcell Benedek.
32. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Noviszád: Magyar Szó kiadása, 1951. 2 kötet, 1. kötet, 344 pp., 2. kötet, 366 pp. Translated by Marcell Benedek.
33. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1957. 444, [1] pp. Translated by Marcell Benedek.
34. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Bratislava: Szlovákiai Szépirodalmi Könyvkiadó, 1957. 444, [1] pp. (Magyar – csehszlovák

- közös kiadás.) [=Hungarian – Czecho-Slovakian Edition.]
Translated by Marcell Benedek.
35. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1957. 443, [2] pp. (Magyar – román közös kiadás.) [=Hungarian – Rumanian Edition.] Translated by Marcell Benedek.
36. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1960. 3 kötet, 1. kötet, 264 pp., 2. kötet, 264 pp., 3. kötet, 308 pp. (Olcsó Könyvtár.) [=Popular Library.] Translated by Marcell Benedek.
37. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1960. 3 kötet, 1. kötet, 264 pp., 2. kötet, 263, [1] pp., 3. kötet, 302, [1] pp. (Magyar – román közös kiadás.) [=Hungarian – Rumanian Edition.] Translated by Marcell Benedek.
38. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1961. 550, [1] pp. (Milliók Könyve.) [=The Book of Millions of People.] Translated by Marcell Benedek.
39. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Bukarest: Kriterion Könyvkiadó, 1971. 510, [1] pp. (Magyar – román közös kiadás.) [=Hungarian – Rumanian Edition.] Translated by Marcell Benedek.
40. ÉRIK A GYÜMÖLCS. In: John Steinbeck: *Érik a gyümölcs. Kék öböl.* [=The Grapes of Wrath. Cannery Row.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1976. 2 kötet, 1. kötet, 327 pp., 2. kötet, 273 pp. (Érik a gyümölcs, 1. kötet, 327 pp., 2. kötet, 134, [1] pp.) (A Világirodalom Remeksei.) [=The Masterpieces of World Literature.] Translated by Marcell Benedek.
41. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1986. 625, [1] pp. (A Világirodalom Klasszikusai.) [=The Classicists of World Literature.] Translated by Marcell Benedek.
42. ÉRIK A GYÜMÖLCS. Budapest – Bratislava: Európa Könyvkiadó – Madách Kiadó, 1986. 625, [1] pp. (A Világirodalom Klasszikusai.) [=The Classicists of World Literature.] (Magyar – csehszlovák közös kiadás.) [=Hungarian – Czecho-Slovakian Edition.] Translated by Marcell Benedek.

THE MOON IS DOWN. 1942.

43. LEMENT A HOLD. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet Résztársaság (Singer és Wolfner) kiadása, [1945.] 197 pp. Translated by István Vas.
44. LEMENT A HOLD. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet Résztársaság (Singer és Wolfner) kiadása, [1948.] 197 pp. Translated by István Vas.
45. LEMENT A HOLD. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1958. 122, [1] pp. (Világirodalmi Kiskönyvtár.) [=The Small Library of World Literature.] Translated by István Vas.
46. LEMENT A HOLD. Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1961. 173, [1] pp. (Olcsó Könyvtár.) [=Popular Library.] Translated by István Vas.
47. LEMENT A HOLD. In: John Steinbeck: *Egerek és emberek. Lement a hold.* [=Of Mice and Men. The Moon Is Down.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1974. 313, [2] pp. (Lement a hold, 149–313.) (Századunk Mesterei.) [=The Masters of Our Century.] Translated by István Vas.
48. LEMENT A HOLD. In: John Steinbeck: *Egerek és emberek. Lement a hold. Szerelem csütörtök.* [=Of Mice and Men. The Moon Is Down. Sweet Thursday.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1982. 426, [6] pp. (Lement a hold, 95–199.) (A Világirodalom Remekei.) [=The Masterpieces of World Literature.] Translated by István Vas.
49. LEMENT A HOLD. In: John Steinbeck: *Egerek és emberek. Lement a hold.* [=Of Mice and Men. The Moon Is Down.] Budapest: Európa Könyvkiadó – Fabula Könyvkiadó, [1994.] 298, [3] pp. (Lement a hold, 141–298.) Translated by István Vas.
50. LEMENT A HOLD. In: John Steinbeck: *Lement a hold. Volt egyszer egy háború.* [=The Moon Is Down. Once There Was a War.] Budapest: Magyar Könyvklub, 1995. 316, [3] pp. (Lement a hold, 5–119.) Translated by István Vas.

CANNERY ROW. 1945.

51. A KÉK ÖBÖL. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1947.] 156 pp. (A Világirodalom Dekameronja.) [=A Collection of Short Stories of World Literature.] Translated by Zsuzsa Gál.
52. KÉK ÖBÖL. In: John Steinbeck: *Kék öböl. Szerelem csütörtök. Égi mező.* [=Cannery Row. Sweet Thursday. The Pastures of Heaven.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1966. 685, [2] pp. (Kék öböl, 5–191.) Translated by Pál Vámosi.
53. KÉK ÖBÖL. In: John Steinbeck: *Érik a gyümölcs. Kék öböl.* [=The Grapes of Wrath. Cannery Row.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1976. 2 kötet, 1. kötet, 327 pp., 2. kötet, 273 pp. (Kék öböl, 2. kötet, 137–270.) Translated by Pál Vámosi.

THE PEARL. 1947.

54. A GYÖNGYSZEM. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1949.] 160 pp. Translated by Marcell Benedek.
55. A GYÖNGY. Budapest: Auktor Könyvkiadó, [2000.] 111, [1] pp. Translated by Paulina Oros.

THE WAYWARD BUS. 1947.

56. A SZESZÉLYES AUTÓBUSZ. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1947.] 224 pp. Translated by Marcell Benedek.
57. A SZESZÉLYES AUTÓBUSZ. Budapest: Új Idők Irodalmi Intézet RT. (Singer és Wolfner) kiadása, [1948.] 224 pp. Translated by Marcell Benedek.
58. A SZESZÉLYES AUTÓBUSZ. [Kaposvár]: Holló és Társa Könyvkiadó, [1994.] 281 pp. Translated by Marcell Benedek.

BURNING BRIGHT. 1950.

59. LÁNGOLÁS. Budapest: Merényi Kiadó, [1997.] 141, [1] pp.
Translated by Anikó Németh.

EAST OF EDEN. 1952.

60. ÉDENTŐL KELETRE. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1958.
829, [1] pp. Translated by Tivadar Szinnai.

61. ÉDENTŐL KELETRE. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1972.
670, [1] pp. Translated by Tivadar Szinnai.

62. ÉDENTŐL KELETRE. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1979. 2
kötet, 1. kötet, 373 pp., 2. kötet, 400 pp. Translated by Ti-
vadar Szinnai.

63. ÉDENTŐL KELETRE. Budapest: Árkádia, 1989. 2 kötet, 1. kötet,
336 pp., 2. kötet, 409 pp. Translated by Tivadar Szinnai.

64. ÉDENTŐL KELETRE. Budapest: Fabula Könyvkiadó, 1992. 741
pp. Translated by Tivadar Szinnai.

65. ÉDENTŐL KELETRE. Budapest: Magyar Könyvklub, 2001. 2
kötet, 1. kötet, 399 pp., 2. kötet, 431 pp. Translated by
Tivadar Szinnai.

SWEET THURSDAY. 1954.

66. SZERELEM CSÜTÖRTÖK. In: John Steinbeck: *Kék öböl. Sze-
relem csütörtök. Égi mező.* [=Cannery Row. Sweet Thursday.
Pastures of Heaven.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1966.
685, [2] pp. (Szerelem csütörtök, 193–473.) Translated by
Pál Vámosi.

67. SZERELEM CSÜTÖRTÖK. In: John Steinbeck: *Egerek és em-
berek. Lement a hold. Szerelem csütörtök.* [=Of Mice and
Men. The Moon Is Down. Sweet Thursday.] Budapest:
Európa Könyvkiadó, 1982. 426, [6] pp. (Szerelem csütörtök,
201–420.) (A Világirodalom Remekei.) [=The Masterpieces
of World Literature.] Translated by Pál Vámosi.

ONCE THERE WAS A WAR. 1958.

68. VOLT EGYSZER EGY HÁBORÚ. Budapest: Európa Könyvkiadó, 1961. 217, [1] pp. Translated by Gábor Vajda.

69. VOLT EGYSZER EGY HÁBORÚ. Novi Sad: Forum Könyvkiadó, 1964. 223, [1] pp. Translated by Gábor Vajda.

70. VOLT EGYSZER EGY HÁBORÚ. In: John Steinbeck: *Lement a hold. Volt egyszer egy háború.* [=The Moon Is Down. Once There Was a War.] Budapest: Magyar Könyvklub, 1995. 316, [3] pp. (Volt egyszer egy háború, 121–317.) Translated by Gábor Vajda.

THE WINTER OF OUR DISCONTENT. 1961.

71. ROSSZKEDVÜNK TELE. Budapest: Kossuth Könyvkiadó, 1965. 371 pp. Translated by Ádám Réz.

TRAVELS WITH CHARLEY IN SEARCH OF AMERICA. 1962.

72. CSATANGOLÁSOK CHARLEYVAL AMERIKA NYOMÁBAN. Budapest: Gondolat Kiadó, 1973. 232, [1] pp. (Világjárók, 91.) [=Globe-Trotters, 91.] Translated by Klára Balassa.

73. CSATANGOLÁSOK CHARLEYVAL AMERIKA NYOMÁBAN. Budapest: Gondolat Kiadó, 1974. 232, [1] pp. (Világjárók, 91.) [=Globe-Trotters, 91.] Translated by Klára Balassa.

74. CSATANGOLÁSOK CHARLEYVAL AMERIKA NYOMÁBAN. Budapest: Göncöl Kiadó KFT., [1991.] 231, [1] pp. Translated by Klára Balassa.

THE ACTS OF KING ARTHUR AND HIS NOBLE KNIGHTS. 1976.

75. ARTHUR KIRÁLY. Budapest: Merényi Kiadó, [1994.] 301, [2] pp. Translated by Anikó Németh.

76. ARTHUR KIRÁLY. Budapest: Merényi Kiadó, [1996.] 269, [1] pp. Translated by Anikó Németh.

1/b

Steinbeck's Novel in a Periodical

77. A GYÖNGYSZEM. (THE PEARL.) *Új Idők*, 1949. LV. évf. 1. sz.
– 1949. LV. évf. 18. sz. Translated by Marcell Benedek.

1/c

Steinbeck's Short Stories in Hungarian Books

78. A KRIZANTÉMOK. [=THE CHRYSANTHEMUMS.] Translated by Péter Balabán. In: Ilona Róna (ed.) – Géza Ottlik (selected): *Mai amerikai elbeszélők*. [=Contemporary American Short Story Writers.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1963. pp. 126–137.
79. A KRIZANTÉMOK. [=THE CHRYSANTHEMUMS.] Translated by Péter Balabán. In: Ilona Róna (ed.) – Géza Ottlik (selected): *Mai amerikai elbeszélők*. [=Contemporary American Short Story Writers.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1965. pp. 126–137.
80. A FÉRFIAK VEZÉRE. [=THE LEADER OF THE PEOPLE.] Translated by Dezső Tandori. In: István Geher (ed.) – Márton Mesterházi (selected): *Vadnyugat*. Huszonkét elbeszélés. [=Wild West. Twenty-two Short Stories.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1966. pp. 369–387.
81. MENEKÜLÉS. [=FLIGHT.] Translated by István Örkény. In: Mihály Sükösd (selected and after-word): *A varázshordó*. Mai amerikai elbeszélések. [=The Magic Barrel. Contemporary American Short Stories.] Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1966. pp. 3–35.
82. RÖVID TÖRTÉNET AZ EMBERISÉG RÖVID TÖRTÉNETÉRŐL. Translated by Tamás Katona. In: Éva Milok (ed.): *Utak a Föld körül*. [=Journeys Around the World.] Budapest: Kozmosz Könyvek, 1966. pp. 71–74.

83. MOLLY MORGAN. In: Károly Szokolay (ed. and selected): *Szöveggyűjtemény az amerikai irodalomból.* [=An Anthology of American Literature.] Budapest: Tankönyvkiadó, 1974. pp. 144–158.
84. A FÉRFIAK VEZÉRE. [=THE LEADER OF THE PEOPLE.] Translated by Dezső Tandori. In: László Gy. Horváth (ed.) – István Geher (selected): *Az elveszett kisfiú.* Amerikai elbeszélők a két világháború között. [=The Lost Little Boy. American Short Story Writers Between the Two World Wars.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1979. pp. 514–534.
85. A KRIZANTÉMOK. [=THE CHRYSANTHEMUMS.] Translated by Péter Balabán. In: László Gy. Horváth (ed.) – István Geher (selected): *Az elveszett kisfiú.* Amerikai elbeszélők a két világháború között. [=The Lost Little Boy. American Short Story Writers Between the Two World Wars.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1979. pp. 499–513.
86. A DESZKAFLOTTA. Translated by Gábor Vajda. In: András Tabák (ed. and selected): *Az erőd bevétele.* Válogatás a világ-irodalom legjobb katonaelbeszéléseiből. [=The Capture of the Fortress. A Selection from the Best Soldier Short Stories.] Budapest: Zrínyi Katonai Kiadó, 1980. pp. 427–431.
87. THE VIGILANTE. In: Sarolta Kretzoi (Charlotte) (ed. and selected): *Amerikai irodalmi szöveggyűjtemény II. 1900-tól a II. világháborúig.* [=American Reader II. From 1900 to the 1940's.] Budapest: Tankönyvkiadó, 1986. pp. 363–368.
88. A FÉRFIAK VEZÉRE. [=THE LEADER OF THE PEOPLE.] Translated by Dezső Tandori. In: János Domokos (ed., selected and notes): *A világirodalom legszebb elbeszélései az ókortól a XX. századig.* [=The Most Beautiful Short Stories of World Literature from Ancient Times to the XXth Century.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1988. II. kötet, pp. 459–478.

89. FLIGHT. In: Lehel Vadon (ed. and selected): *An Anthology of American Prose*. Budapest: Tankönyvkiadó, 1989. pp. 386–400.
90. MENEKÜLÉS. [FLIGHT.] Translated by István Örkény. In: Gyöző Ferencz (ed. and selected): *Üvegkisasszony arcképe*. Modern amerikai elbeszélések. [=The Portrait of Glass Young Lady. Modern American Short Stories.] Budapest: Nagyvilág Alapítvány, 1997. pp. 98–120.

1/d

Steinbeck's Short Stories in Hungarian Periodicals

91. REGGELI. Translated by Imre Bársony. *Kortárs*, 1947. I. évf. 2. sz. p. 50.
92. A VIRRASZTÓ. Translated by Klára Mosonyi. *Kortárs*, 1948. II. évf. 16. sz. pp. 477–479.
93. IGAZGYÖNGY. Translated by Ferenc Vincze. *Igaz Szó*, 1957. V., évf. 2. sz. pp. 204–227; 3. sz. pp. 359–386.
94. A LOPEZ-NÖVÉREK. Translated by Anonymous. *Irodalmi Újság*, 1957. VIII. évf. 11. sz. pp. 15–16.
95. A REGGELI. Translated by György Bácski. *Utunk*, 1957. XII. évf. 38. sz. p. 12.
96. UTÁNA... Translated by Anonymous. *Népszabadság*, 1957. II. évf. 23. sz. pp. 12–13.
97. A VÖRÖS PÓNI. Translated by István Nemeskürti. *Nagyvilág*, 1957. II. évf. 9. sz. pp. 1287–1326.
98. A LINCSELŐ. Translated by György Jánosházy. *Utunk*, 1958. XIII. évf. 27. sz. p. 12.
99. TŰZPRÓBA. Translated by György Jánosházy. *Korunk*, 1959. 18. évf. 9. sz. pp. 1280–1288.
100. A LINCSELŐ. Translated by Miklós Segesdi. *Magyar Nemzet*, 1961. XVII. évf. 101. sz. p. 7.

101. A NAGY EMBER. Translated by Geyza Bányay. *Nagyvilág*, 1961. VI. évf. 9. sz. pp. 1300–1309.
102. A NÉP VEZÉRE. Translated by Zoltán Varga. *Híd*, 1962. XXVI. évf. 12. sz. pp. 1087–1099.
103. MENEKÜLÉS. Translated by István Örkény. *Nagyvilág*, 1963. VIII. évf. 1. sz. pp. 24–35.
104. NÉGEREK ÉS FEHÉREK NEW-ORLEANSBAN. Translated by Irén Szántó. *Utunk*, 1963. XVIII. évf. 21. sz. p. 10.
105. REGGELI. Translated by György Péchi. *Utunk*, 1966. XXI. évf. 6. sz. p. 10.
106. A VÖRÖS CSIKÓ. Translated by Anna Látó. *Igaz Szó*, 1966. XIV. évf. 10. sz. pp. 585–605; 11. sz. pp. 708–732.
107. A GYILKOSSÁG. Translated by György Jánosházy. *Igaz Szó*, 1969. XVII. évf. 2. sz. pp. 239–248.
108. A 66-OS ORSZÁGÚT. Translated by Gizella B. Fejér. *Utunk*, 1969. XXIV. évf. 1. sz. p. 12.
109. A HÁM. Translated by László Nemess. *Igaz Szó*, 1978. XXVI. évf. 7–8. sz. pp. 156–164.
110. A KRIZANTÉMOK. Translated by Péter Balabán. *Rakéta Regényújság*, 1978. V. évf. 2. sz. pp. 22–28.
111. A TEKNŐSBÉKA. Translated by Piroska F. Nagy. *Galaktika*, 1978. 30. sz. pp. 32–33.
112. ELNÖKJELÖLTEK RAVASZKODÁSAI. Translated by Ágnes Musznai. *Új Tükör*, 1980. XVII. évf. 41. sz. pp. 14–15.
113. VOLT EGYSZER EGY HÁBORÚ. Translated by Anonymous. *Rakéta Regényújság*, 1993. XX. évf. 44. sz. pp. 13–15.

Selections from Steinbeck's Works in Hungarian Books and
Periodicals

114. LEMENT A HOLD. [=THE MOON IS DOWN.] Translated by Anonymous. Új Ember, 1945. I. évf. 15. sz. p. 6.
115. ÉRIK A GYÜMÖLCS. [=THE GRAPES OF WRATH.] Translated by Marcell Benedek. In: Tibor Lutter (ed.): Angol irodalom. Budapest: Tankönyvkiadó Vállalat, 1960. pp. 488–497.
116. ÉRIK A GYÜMÖLCS. [=THE GRAPES OF WRATH.] Translated by Marcell Benedek. Világosság, 1962. III. évf. 12. sz. pp. 46–48.
117. LEMENT A HOLD. [=THE MOON IS DOWN.] Translated by István Vas. In: Albert Gyergyai – Tibor Lutter (eds.): Világ-irodalmi Antológia. VI/1. A XX. század irodalma. [=An Anthology of World Literature.] Budapest: Tankönyvkiadó, 1962. pp. 139–146.
118. VOLT EGYSZER EGY HÁBORÚ. [=ONCE THERE WAS A WAR.] Translated by Anonymous. Irodalmi Szemle, 1962. 1. sz. pp. 78–85.
119. THE GRAPES OF WRATH. In: László Országh (ed. and selected): Szöveggyűjtemény az amerikai irodalomból. II. rész. [=Second American Reader.] Budapest: Tankönyvkiadó, 1963. pp. 219–256.
120. A SKORPIÓ. (Részlet a Gyöngy című írásából.) [=THE SCORPION.] (From The Pearl.) Translated by István O. Kovács. Békés megyei Népújság, 1963. XVIII. évf. 294. sz. pp. 8–9.
121. UTAZÁS CHARLEYVAL. [=TRAVELS WITH CHARLEY.] Translated by Sarolta Valkay. Nagyvilág, 1964. IX. évf. 11. sz. pp. 1625–1639.

122. AZ AJÁNDÉK. (Részlet A vörös póni című művéből.) [=THE GIFT.] (From The Red Pony.) Translated by István Nemeskürty. In: Éva T. Aszódi (ed. and selected): *Búcsúzik a lovacska.* [=The Pony Is Saying Good-Bye. Folk Tales, Poems and Short Stories About Horses.] *Népmesék, versek, elbeszélések és regényrészletek a lovakról.* Budapest – Bratislava: Móra Ferenc Könyvkiadó – Madách Kiadó, 1985. pp. 108–131.

1/f

Dramas

123. EGEREK ÉS EMBEREK. [=OF MICE AND MEN.] Színmű 3 felvonásban. Steinbeck regényét színpadra alkalmazta S. Kaufmann. Színrekerült a Madách Színházban. Translated by Anonymous. [=The play based on Steinbeck's novel adopted to the stage by S. Kaufmann in the Madách Theater.] Budapest: „Színház” színdarabmelléklete, [1947.] 30 pp.
124. EGEREK ÉS EMBEREK. [=OF MICE AND MEN.] Translated by Imre Kőműves. Adopted to the stage: S. Kaufman. Directed by: Zoltán Greguss. Produced by the Madách Színház June 7, 1957. Film Színház Muzsika Színdarab Melléklete, 1957. pp. 1–24.

1/g

Letters

125. STEINBECK LEVELE STEVENSONHOZ. [=STEINBECK'S LETTER TO STEVENSON.] *Utunk*, 1960. XV. évf. 22. sz. p. 10.
126. „VALAKINEK REVIDEÁLNI KELL RENDSZERÜNKET.” [=WE SHOULD REVISE OUR ORDER.] Steinbeck levele Stevensonhoz. [=Steinbeck's Letter to Stevenson.] *Élet és Irodalom*, 1960. IV. évf. 25. sz. p. 12.

127. STEINBECK LEVELE AZ IZVESZTYIJA FŐSZERKESZTŐJÉHEZ. [=STEINBECK'S LETTER TO THE GENERAL EDITOR OF IZVESZTYIJA.] *Élet és Irodalom*, 1964. VIII. évf. 38. sz. pp. 8–9.
128. STEINBECK ÉS JEVTUSENKO. [=STEINBECK AND JEVTUSENKO.] (Steinbeck levele Jevtusenkohoz a vietnami háborúról.) [=Steinbeck's Letter to Jevtusenko about the Vietnamese War.] *Irodalmi Újság*, 1966. XVII. évf. 13. sz. p. 2.

l/h

Articles, Reports, and Other Writings

129. KIT BOCSÁTANÁNAK BE AMERIKÁBA? [=WHO IS ALLOWED TO ENTER AMERICA.] (*Saturday Review*, 1957. április 20.) Translated by Anonymous. *Érdekes Újság*, 1957. II. évf. 34. sz. p. 10.
130. A KÉPERNYŐ ELŐTT. [=BEFORE THE TELEVISION.] Translated by Anonymous. *Népszabadság*, 1963. XXI. évf. 10. sz. p. 10.
131. GONDOLATOK EGY HOLDFOGYATKOZÁSRÓL. [=THOUGHTS ON A LUNAR ECLIPSE.] Translated by Júlia Kada. *Nagyvilág*, 1964. IX. évf. 11. sz. pp. 1723–1725.
132. HOGYAN LETTEM ÍRÓ? [=HOW I BECAME A WRITER.] Translated by Anonymous. *A Könyv*, 1965. V. évf. 7. sz. p. 140.
133. EGYENLŐNEK SZÜLETTEK. [=CREATED EQUAL.] Translated by Mihály Falvay. In: László Országh (selected and after-word): *Az el nem képzelt Amerika. Az amerikai esszé mesterei.* [=The Unimagined America. The Masters of American Essays.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1974. pp. 577–587.

1/i

Interview

134. SAPORTA, MARC: John Steinbeck. In: Katalin Kulin (selected): *Interjú! Nagy írók műhelyében*. [=Interview! In the Workshop of Great Writers.] Budapest: Európa Könyvkiadó, [1964.] II. kötet, pp. 99–105.

**2. HUNGARIAN PUBLICATIONS ABOUT JOHN ERNST
STEINBECK**

(Secondary Sources)

2/a

Bibliography

1. VADON LEHEL: John Ernst Steinbeck. In: Lehel Vadon: *Az amerikai irodalom és irodalomtudomány bibliográfiája a magyar időszaki kiadványokban 1990-ig*. [=A Bibliography of American Literature and Literary Scholarship in Hungarian Periodicals to 1990.] Eger: EKTF Líceum Kiadó, 1997. pp. 736–748.

2/b

Studies, Essays and Articles

2. BENEDEK MARCELL. Utószó. [=After-word.] In: John Steinbeck: *Érik a gyümölcs*. [=The Grapes of Wrath.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1961. pp. 547–551.
3. BENEDEK MARCELL: *Érik a gyümölcs*. [=The Grapes of Wrath.] In: Marcell Benedek: *Hajnaltól alkonyig*. [=From Dawn to Sunset.] Budapest: Gondolat Kiadó, 1966. pp. 309–314.

4. BENEDEK MARCELL: Érik a gyümölcs. [=The Grapes of Wrath.] In: István Benedek: *Marcell Benedek*. Budapest: Magvető Könyvkiadó, 1977. pp. 595–599.
5. BENEDEK MARCELL: Érik a gyümölcs. [=The Grapes of Wrath.] In: István Benedek: *Marcell Benedek*. Budapest: Magvető Könyvkiadó, 1985. pp. 599–603.
6. BODNÁR GYÖRGY: Utószó. [=After-word.] In: John Steinbeck: *Lement a hold*. [=The Moon Is Down.] Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1961. pp. 169–174.
7. BODNÁR GYÖRGY: John Steinbeck: *Lement a hold*. [=The Moon Is Down.] In: György Bodnár: *Törvénykeresők*. [=Law-Seekers.] Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1976. pp. 488–492.
8. CSÓÓRI SÁNDOR: Érik a gyümölcs. [=The Grapes of Wrath.] In: Tibor Lutter – Gábor Mihályi – Endre Török – György Walkó (eds.): *100 híres regény*. [=100 Famous Novels.] Budapest: Táncsics Könyvkiadó, 1960. Második kötet, pp. 221–229.
9. GYURKÓ LÁSZLÓ: Édentől keletre. [=East of Eden.] *Alföld*, 1959. X. évf. 4. sz. pp. 166–168.
10. GYURKÓ LÁSZLÓ: John Steinbeck: Édentől keletre. [=East of Eden.] In: László Gyurkó: *A negyedik ember*. [=The Fourth Man.] (Tanulmányok, esszék, kritikák.) [=Studies, essays, reviews.] Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1964. pp. 282–288.
11. HALÁSZ GÁBOR: A realizmus titka. Széljegyzetek egy amerikai regényhez. [=The Secret of Realism. Marginal notes to the American novel.] (Steinbeck: *The Grapes of Wrath*.) *Nyugat*, 1940. XXXIII. évf. 8. sz. pp. 358–362.
12. HALÁSZ GÁBOR: A realizmus titka. Széljegyzetek egy amerikai regényhez. [=The Secret of Realism. Marginal notes to the American novel.] (John Steinbeck: *The Grapes of Wrath*.) In: Gábor Halász: *Válogatott írásai*. [=Selected Writings.] Budapest: Magvető Könyvkiadó, 1959. pp. 521–529.

13. KÁLDOR GYÖRGY: Steinbeck. In: John Steinbeck: *Édentől keletre*. [=East of Eden.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1958. pp. 825–830.
14. KARINTHY FERENC: Steinbeck and Zelk. *The New Hungarian Quarterly*, Vol. XVIII., 1977. No. 67. pp. 103–108.
15. KARINTHY FERENC: Steinbeck és Zelk. [=Steinbeck and Zelk.] *Látóhatár*, 1977. január, pp. 8–14.
16. KOVÁTS LAJOS: Mennyei mezők felé. [=Towards the Celestial Fields.] *Alföld*, 1962. XIII. évf. 6. sz. pp. 105–108.
17. KRETZOI MIKLÓSNÉ: John Steinbeck. In: László Országh – Miklósné Kretzoi: *A Sketch of the History of American Literature*. Budapest: Tankönyvkiadó, 1968. pp. 118–120.
18. KRISTÓ NAGY ISTVÁN: Déltől a jövőig. Egy amerikai. [=From the South Until the Future.] (John Steinbeck.) In: István Kristó Nagy: *Regények, drámák, remények*. [=Novels, Dramas, Hopes.] Budapest: Magvető Könyvkiadó, 1971. pp. 269–271.
19. MÁRAI SÁNDOR: Előszó. [=Preface.] In: John Steinbeck: *A mohos szikla*. [=To a God Unknown.] Budapest: Singer és Wolfner Irodalmi Intézet RT. kiadása, [1941.] pp. 5–8.
20. MÁRAI SÁNDOR: Előszó. [=Preface.] In: John Steinbeck: *A mohos szikla*. [=To a God Unknown.] Budapest: Singer és Wolfner Irodalmi Intézet RT. kiadása, [1948.] pp. 5–8.
21. MÉHES GYÖRGY: Steinbeck, a riporter. [=Steinbeck, the Reporter.] (Once There Was a War.) *Igaz Szó*, 1965. XIII. évf. 1. sz. pp. 135–137.
22. MENDELSSON, MORISZ OSZIPOVICS: Caldwell: „Tragic Ground” és Steinbeck: „Cannery Row” című regénye. In: Morisz Oszipovics Mendelsson: *A mai amerikai irodalom*. [=Contemporary American Literature.] Budapest: Athenaeum, [1949.] pp. 30–44.

23. MIHÁLYI GÁBOR: John Steinbeck. In: John Steinbeck: *Egerek és emberek*. [=Of Mice and Men.] Budapest: Táncsics Könyvkiadó, 1957. pp. 5–10.
24. MIHÁLYI GÁBOR: John Steinbeck: *Érik a gyümölcs*. [=Grapes of Wrath.] In: András Apostol – Mária Borbás – Erzsébet Gergely – Vera Kovács – Éva Székely (eds.): *100 híres regény*. [=100 Famous Novels.] Budapest: Táncsics Könyvkiadó, 1971. 2. kötet, pp. 285–294.
25. MIHÁLYI GÁBOR: *Érik a gyümölcs*. [=Grapes of Wrath.] In: András Apostol – Mária Borbás – Erzsébet Gergely – Vera Kovács – Éva Székely (ed.): *100 híres regény*. [=100 Famous Novels.] Budapest: Táncsics Könyvkiadó, 1973. Második kötet, pp. 285–294.
26. MIHÁLYI GÁBOR: *Érik a gyümölcs*. [=Grapes of Wrath.] In: Éva Székely (ed.): *111 híres regény*. [=111 Famous Novels.] Budapest: Kozmosz Könyvek, [1990.] 2. kötet, pp. 718–725.
27. MIHÁLYI GÁBOR: John Steinbeck (1902–1968). In: Éva Székely (ed.): *111 híres regény*. [=111 Famous Novels.] Budapest: Kozmosz Könyvek, [1990.] 2. kötet, pp. 716–718.
28. NEMESKÜRTY ISTVÁN: Tortilla Flat lakói: a „Kedves csirkefogók”. [=The Residents of Tortilla Flat.] In: John Steinbeck: *Kedves csirkefogók*. [=Tortilla Flat.] Budapest: Magvető Könyvkiadó, 1957. pp. 265–270.
29. NEMESKÜRTY ISTVÁN: Tortilla Flat lakói: a „Kedves csirkefogók”. [=The Residents of Tortilla Flat.] In: John Steinbeck: *Kedves csirkefogók*. [=Tortilla Flat.] Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1965. pp. 239–244.
30. ORSZÁGH LÁSZLÓ: John Steinbeck. In: László Kardos – Mihály Sükösd (eds.): *Az amerikai irodalom a XX. században*. [=American Literature in the XXth Century.] Budapest: Gondolat Kiadó, 1962. pp. 351–377.
31. ORSZÁGH LÁSZLÓ: John Steinbeck. In: László Kardos – Mihály Sükösd (ed.): *Az amerikai irodalom a XX. században*.

- [=American Literature in the XXth Century.] Budapest: Gondolat Kiadó, 1965. pp. 371–399.
32. ORSZÁGH LÁSZLÓ: John Steinbeck. In: László Országh: *Az amerikai irodalom története*. [=The History of American Literature.] Budapest: Gondolat Kiadó, 1967. pp. 322–326.
33. ORSZÁGH LÁSZLÓ: John Steinbeck (1902–1968). In: László Országh – Zsolt Virágos: *Az amerikai irodalom története*. [=The History of American Literature.] Budapest: Eötvös József Könyvkiadó, 1997. pp. 206–208.
34. RÉVAI ERZSÉBET: Őszinte beszélgetés John Steinbeckkel. [=A Sincere Talk With John Steinbeck.] *Új Idők*, 1947. LIII. évf. 31. sz. pp. 104–105.
35. SOÓS LÁSZLÓ: A magányosság panteizmusa. Steinbeck regényei. [=The Pantheism of Loneliness. Steinbeck's Novels.] *Diárium*, 1947. Könyvnapi szám. pp. 71–73.
36. SÖTÉR ISTVÁN: Lement a hold. John Steinbeck regénye. [=The Moon Is Down. John Steinbeck's Novel.] In: István Sötér: *Világtájak*. Esszék és jegyzetek. [=Quarters of the World. Essays and Notes.] Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1957. pp. 438–440.
37. SÜKÖSD MIHÁLY: Steinbeck és az „Édentől keletre”. [=Steinbeck and „East of Eden”.] *Nagyvilág*, 1959. IV. évf. 4. sz. pp. 603–606.
38. SZILI JÓZSEF: Steinbeck és a Nobel-díj. [=Steinbeck and the Nobel Prize.] *Világirodalmi Figyelő*, 1963. IX. évf. 3. sz. pp. 276–280.
39. TÓTH CSABA: Utószó. [=After-word.] In: John Steinbeck: *Egerek és emberek. Lement a hold. Szerelem csütörtök*. [=Of Mice and Men. The Moon Is Down. Sweet Thursday.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1982. pp. 421–427.
40. TÓTH CSABA: John Steinbeck. In: John Steinbeck: *Érik a gyümölcs*. [=The Grapes of Wrath.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1986. pp. 603–626.

41. UNGVÁRI TAMÁS: John Steinbeckről. [=On John Steinbeck.]
In: John Steinbeck: *Egy marék arany*. [=Cup of Gold.]
Budapest: Zrínyi Kiadó, 1958. pp. 241–247.
42. UNGVÁRI TAMÁS: Steinbeck Nobel-díja. [=Steinbeck's Nobel
Prize.] *Kortárs*, 1962. VI. évf. 12. sz. pp. 1887–1888.
43. UNGVÁRI TAMÁS: The Budapest Days of the Snows, John
Steinbeck and Peter Brook. *The New Hungarian Quarterly*,
1964. Vol. V. No. 15. pp. 123–129.
44. UNGVÁRI TAMÁS: A szellem nagykövetei. (John Steinbeck
Magyarországon.) [=The Ambassador of Spirit. Steinbeck in
Hungary.] *Kortárs*, 1964. VIII. évf. 9. sz. pp. 1491–1494.
45. UNGVÁRI TAMÁS: A szellem nagykövetei. [=The Ambassador
of Spirit.] *Híd*, 1966. XXX. évf. 3. sz. pp. 365–371.
46. UNGVÁRI TAMÁS: Steinbeck utazásai. [=Steinbeck's Travels.]
In: Tamás Ungvári: *Találkozások a világhírrrel*. [=Meetings
with the World Fame.] Budapest: Kozmosz Könyvek, 1972.
pp. 17–24.
47. GABRIELLA VARRÓ: George Milton, a lázadó hős és álmodozó
ember. [=George Milton, the Rebellious Hero and Dreaming
Man.] *Debreceni Szemle*, 1996. IV. évf. 2. sz. pp. 212–217.
48. PÉTER VERES: „Rosszkedvünk tele.” [=„The Winter of Our
Discontent”.] In: Péter Veres: *Jelenidő*. [=Present Time.]
Budapest: Magvető Könyvkiadó, 1968. pp. 54–56.
49. VERESS DÁNIEL: A Nobel-díjas Steinbeck. [=The Nobel Prize
Winner Steinbeck.] *Igaz Szó*, 1962. X. évf. 12. sz. pp. 928–
932.
50. VERESS DÁNIEL: A Nobel-díjas Steinbeck. [=The Nobel Prize
Winner Steinbeck.] In: Dániel Veress: *Vándorúton*. Esszék,
portrék, tanulmányok. [=Wonderings. Essays, portraits,
studies.] Bukarest: Kriterion Könyvkiadó, 1971. pp. 250–
257.

Shorter Writings, News, and Other Publications

51. ÁBEL OLGA: John Steinbeck. In: Olga Ábel (ed.): *A modern irodalmi műveltség kézikönyve*. [=A Reference Book of Modern Literary Education.] Budapest: Csokonai Kiadás, [1941.] pp. 305–306.
52. BARABÁS TAMÁS: A Steinbeck Lady butik. *Új Tükör*, 1982. XIX. évf. 13. sz. p. 42.
53. BARABÁS TAMÁS: Egy író, aki kereste önmagát. [=A Writer Seeking for Himself.] *Új Tükör*, 1984. XXI. évf. 18. sz. p. 42.
54. DR. BERN, WILLY: John Steinbeck, aki fényképezőgépnek s nem írónak tartja magát... [=John Steinbeck Considers Himself a Camera, not a Writer.] *Szivárvány*, 1947. II. évf. 29. sz. p. 6.
55. DR. BERN, WILLY: Steinbeck: Exisztencializmus? Ki sem tudom mondani! [=Existentialism? I cannot Utter It!] *Szivárvány*, 1947. II. évf. 11. sz. p. 9.
56. COSHAM, RALPH H.: Steinbeck a nagy amerikai. [=Steinbeck, the Great American.] *Magyar Ifjúság*, 1963. VII. évf. 20. sz. p. 7.
57. CSALA KÁROLY: Idézetek jó könyvekből. Ki okozza a bajokat? [=Quatations from Good Books. Who Is the Troublemaker?] (John Steinbeck: Csatangolások Charelyval.) [=Steinbeck: Travels with Charley.] *Népszabadság*, 1991. XLIX. évf. 159. sz. p. 9.
58. CSALA KÁROLY: Filmesszé Steinbeckről. [=A Film Essay on Steinbeck.] *Népszabadság*, 1998. 56. évf. 49. sz. p. 11.
59. DOMOKOS JÁNOS: John Steinbeck. In: János Domokos (ed., selected and notes): *A világirodalom legszebb elbeszélései az ókortól a XX. századig*. [=The Most Beautiful Short Stories of World Literature from Ancient Times to the XXth

Century.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1988. II. kötet, pp. 808–809.

60. (–er): Steinbeck a Körúton. [=Steinbeck on the Great Boulevard.] *Film Színház Muzsika*, 1963. VII. évf. 52. sz. p. 21.
61. F.: Meghalt John Steinbeck. [=John Steinbeck Died.] *Népszabadság*, 1968. XXVI. évf. 300. sz. p. 7.
62. FARAGÓ LÁSZLÓ: Nobel-díj a szegények írójának. [=Nobel Prize for the Writer of the Poor.] *Irodalmi Újság*, 1962. XIII. évf. 20. sz. p. 7.
63. GÖMÖRI JENŐ TAMÁS: Egy megtörtént „Steinbeck-eset”. [=A Real „Steinbeck-Case”.] *Élet és Irodalom*, 1962. VI. évf. 47. sz. p. 11.
64. GÖRGEY GÁBOR: A rádió mellett. Egy új amerikai író. (John Steinbeck.) [=Beside the Radio. A New American Writer.] *Magyar Nemzet*, 1974. XXX. évf. 200. sz. p. 4.
65. K. B.: John Steinbeck...*Új Ember*, 1945. I. évf. 15. sz. p. 6.
66. KARINTHY FERENC: Steinbeck és Zelk. [=Steinbeck and Zelk.] *Élet és Irodalom*, 1976. XX. évf. 48. sz. p. 14.
67. KATONA PÁL: Riport egy riportról. John Steinbeck oroszországi naplója a New York Herold Tribune-ben. [=A Report on a Report. John Steinbeck Russian Diary in the New York Herold Tribune.] *Művelt Nép*, 1948. 2. évf. 4. sz. pp. 3–4.
68. LADÁNYI MIHÁLY: Haditudósítások. [=War Reports.] (Steinbeck.) *Élet és Irodalom*, 1965. IX. évf. 23. sz. p. 1.
69. M. G.: John Steinbeck (1902–1968). *Nagyvilág*, 1969. XIV. évf. 2. sz. p. 319.
70. MIHÁLYI GÁBOR: John Steinbeck (1902–1968) In: András Apostol – Mária Borbás – Erzsébet Gergely – Vera Kovács – Éva Székely (eds.): *100 híres regény*. [=100 Famous Novels.] Budapest: Tánicsics Könyvkiadó, 1971. 2. kötet, pp. 283–285.

71. MIHÁLYI GÁBOR: John Steinbeck (1902–1968). In: András Apostol – Mária Borbás – Erzsébet Gergely – Vera Kovács – Éva Székely (ed.): *100 híres regény*. [=100 Famous Novels.] Budapest: Táncsics Könyvkiadó, 1973. Második kötet, pp. 283–285.
72. DR. H. MUNKA TIVADAR: Beszélgetés John Steinbeckkel a prágai Realista Színházban. [=A Talk with John Steinbeck in the Realist Theater in Prague.] *Szivárvány*, 1947. II. évf. 49. sz. p. 25.
73. NAGYPÁL ISTVÁN: John Steinbeck. *Nagyvilág*, 1947. II. évf. 2. sz. p. 7.
74. POTO CZKY JÚLIA: John Steinbeck – Pesten dedikált... [=John Steinbeck Dedicated His Books in Pest.] *Film Színház Muzsika*, 1963. VII. évf. 49. sz. p. 8.
75. SÓS ENDRE: Steinbeck, O'Neill, Saroyan... Az amerikai írástudók árulása. [=American Writers' Betrayal.] *Magyar Nemzet*, 1951. VII. évf. 43. sz. p. 3.
76. SÜKÖSD MIHÁLY: John Steinbeck ünnepére. [=For John Steinbeck's Celebration.] *Élet és Irodalom*, 1962. VI. évf. 44. sz. p. 12.
77. (Sz. J.): A Nobel-díjas John Steinbeck. [=The Nobel Prize Winner John Steinbeck.] *A könyvtáros*, 1962. XII. évf. 12. sz. p. 743.
78. SZAUERVALD LAJOS: A Nobel-díjas Steinbeck. [=The Nobel Prize Winner John Steinbeck.] *Napjaink*, 1963. II. évf. 1. sz. p. 8.
79. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világirodalom története*. [=The History of World Literature.] Budapest: Révai Kiadás, 1941. Harmadik kötet, pp. 370–378. [J. Steinbeck, p. 376.]
80. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világirodalom története*. [=The History of World Literature.]

Budapest: Révai Kiadás, 1942. Harmadik kötet, pp. 370–378. [J. Steinbeck, p. 376.]

81. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világirodalom története*. [=The History of World Literature.] Budapest: Révai Kiadás, 1945. Harmadik kötet, pp. 370–378. [J. Steinbeck, p. 376.]
82. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világirodalom története*. [=The History of World Literature.] Budapest: Révai Kiadás, 1947. Harmadik kötet, pp. 370–381. (J. Steinbeck, p. 376.)
83. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világirodalom története*. [=The History of World Literature.] Budapest: Bibliotheca Kiadó, 1957. Második kötet, pp. 510–517. (J. Steinbeck, pp. 514–515.)
84. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világirodalom története*. [=The History of World Literature.] Budapest: Bibliotheca Kiadó, 1958. pp. 940–947. [J. Steinbeck, p. 945.]
85. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világirodalom története*. [=The History of World Literature.] Budapest: Magvető Könyvkiadó, 1962. pp. 940–947. [J. Steinbeck, p. 945.]
86. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világirodalom története*. [=The History of World Literature.] Budapest: Magvető Kiadó, 1973. pp. 940–949. (J. Steinbeck, p. 945.)
87. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világirodalom története*. [=The History of World Literature.] Budapest: Magvető Kiadó, 1973. pp. 940–949. (J. Steinbeck, p. 945.)

- irodalom története.* [=The History of World Literature.] Budapest: Magvető Kiadó, 1980. pp. 862–868. [J. Steinbeck, pp. 866–867.]
88. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világ-irodalom története.* [=The History of World Literature.] Budapest: Magvető Kiadó, 1992. pp. 862–870. [J. Steinbeck, pp. 866–867.]
89. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világ-irodalom története.* [=The History of World Literature.] Budapest: Magvető Kiadó, [1994.] pp. 862–868. [J. Steinbeck, pp. 866–867.]
90. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világ-irodalom története.* [=The History of World Literature.] Budapest: Magvető Kiadó, [1996.] pp. 862–868. [J. Steinbeck, pp. 866–867.]
91. SZERB ANTAL: Mai amerikai írók. Naturalizmus. [=Contemporary American Writers. Naturalism.] In: Antal Szerb: *A világ-irodalom története.* [=The History of World Literature.] Budapest: Magvető Kiadó, [1997.] pp. 862–868. [J. Steinbeck, pp. 866–867.]
92. SZINNAI TIVADAR: Steinbeck. In: John Steinbeck: *Lement a hold.* [=The Moon Is Down.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1958. pp. 121–123.
93. T. K.: Steinbeck. *Irodalmi Újság*, 1969. XX. évf. 1. sz. p. 12.
94. TÓTH CSABA: John Steinbeck (1902–1968). In: Szabolcs Várady (ed.) – Levente Osztovícs (selected): *Amerikai elbeszélők.* Novellák és kisregények. [=American Short Story Writers. Short stories and short novels.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1985. II. kötet, pp. 994–997.
95. TÖRÖK ANDRÁS: John Steinbeck (1902–1968). In: László Gy. Horváth (ed.) – István Geher (selected): *Az elveszett kislány.*

Amerikai elbeszélők a két világháború között. [=The Lost Little Boy. American short story writers between the two World Wars.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1979. pp. 755–757.

96. TRÓCSÁNYI MIKLÓS: John Steinbeck (1902–1968). In: Miklós Trócsányi: *Angol – amerikai irodalom*. [=English and American Literature.] Budapest: Tankönyvkiadó, 1981. pp. 249–253.
97. UNGVÁRI TAMÁS: Steinbeck második utazása. [=Steinbeck's Second Travel.] *Élet és Irodalom*, 1963. VII. évf. 49. sz. p. 3.
98. UNGVÁRI TAMÁS: Búcsú Steinbecktől. [=A Farewell to Steinbeck.] *Élet és Irodalom*, 1968. XII. évf. 52. sz. p. 4.
99. UNGVÁRI TAMÁS: Edward Albee smokingja. [=Edward Albee's Tuxedo.] In: Tamás Ungvári: *Találkozások a világhírrrel*. [=Meetings with the World Fame.] Budapest: Kozmosz Könyvek, 1972. pp. 203–208. (Steinbeck Budapesten, 203–204.)
100. UNGVÁRI TAMÁS: Utószó. [=After-Word.] In: John Steinbeck: *Egy marék arany*. [=Cup of Gold.] Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1978. pp. 227–230.
101. V. P.: Egy óra John Steinbeckkel. [=An Hour with John Steinbeck.] *Népszabadság*, 1963. XXI. évf. 249. sz. p. 8.
102. VIKTOR JÁNOS: Utószó. [=After-Word.] In: John Steinbeck: *Érik a gyümölcs*. [=The Grapes of Wrath.] Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó, 1960. 3. kötet, pp. 305–308.
103. ZALA TAMÁS: Steinbeck kontra Tacitus. Ki hogyan látja a vietnami háborút. [=Steinbeck Versus Tacitus. How can the Vietnamese War Be Looked Upon?] *Magyar Nemzet*, 1967. XXIII. évf. 25. sz. p. 11.
104. John Steinbeck Magyarországra érkezik. [=Steinbeck Arrives in Hungary.] *Szabad Nép*, 1947. V. évf. 197. sz. p. 10.

105. Steinbeck kis önvallomása írókról és emberekről. [=Steinbeck's Confession about Writers and People.] *Új Magyarország*, 1947. III. évf. 21. sz. p. 10.
106. John Steinbeck moszkvai beszámolója a szovjet nép törhetetlen békeakarataról. [=John Steinbeck's Report from Moscow about the Unflinching Desire for Peace of the Soviet People.] *Szivárvány*, 1948. III. évf. 5. sz. p. 7.
107. John Steinbeck cikke az amerikai hamistanúzási módszerekről. [=Steinbeck's Article on the American Perjury.] *Irodalmi Újság*, 1955. VI. évf. 18. sz. p. 4.
108. (John Steinbeck.) Népakarat, 1957. 2. évf. 120. sz. p. 4.
109. Röviden. [= In Short.] (John Steinbeck.) *Élet és Irodalom*, 1959. III. évf. 16. sz. p. 2.
110. John Steinbeck új regényt ír és elégedetlen a mai Amerikával. – A kiváló amerikai író nyilatkozata a Die Welt című nyugatnémet lapban. [=John Steinbeck Writes a New Novel and Dissatisfied with America. His Declaration in Die Welt.] *Élet és Irodalom*, 1961. V. évf. 23. sz. p. 12.
111. John Steinbeck. In: Albert Gyergyai – Tibor Lutter (eds.): *Világ-irodalmi Antológia*. VI/1. A XX. század irodalma. [=An Anthology of World Literature. XXth Century.] Budapest: Tankönyvkiadó, 1962. p. 139.
112. John Steinbecknek ítelték oda az 1962. évi irodalmi Nobel-díjat. [=John Steinbeck was Awarded the Nobel Prize for Literature in 1962.] *Népszabadság*, 1962. XX. évf. 251. sz. p. 9.
113. Kavarodás Steinbeck Nobel-díja körül. Nyugati támadások a zsűri ellen. [=A Stir around Steinbeck's Nobel Prize. Western Attacks against the Jury.] *Élet és Irodalom*, 1962. VI. évf. 48. sz. p. 12.
114. Steinbeck kapta az 1962. évi irodalmi Nobel-díjat. [=Steinbeck was Awarded the Nobel Prize for Literature in 1962.] *Magyar Nemzet*, 1962. XVIII. évf. 251. sz. p. 4.

115. Steinbeck látogatása az Írószövetségben. [=Steinbeck's Visit to the Writers' Association.] *Népszava*, 1963. 91. évf. 284. sz. p. 8.
116. Steinbeck Magyarországra jön. [=Steinbeck Visits Hungary.] *Magyar Nemzet*, 1963. XIX. évf. 257. sz. p. 4.
117. John Steinbeck. In: Katalin Kulin (selected): *Interjú. Nagy írók műhelyében.* [=Interview. In Great Writers' Workshops.] Budapest: Európa Könyvkiadó, [1964.] II. kötet, pp. 97–98.
118. John Steinbeck mulatságos esete a szovjet írókkal. [=Steinbeck's Funny Episode with Soviet Writers.] *Élet és Irodalom*, 1964. VIII. évf. 38. sz. p. 8.
119. Steinbeck válasza Jevtusenkónak. [=Steinbeck' Answer to Jevtusenko.] *Irodalmi Újság*, 1966. XVII. évf. 12. sz. p. 1.
120. Meghalt John Steinbeck. [=John Steinbeck Died.] *Magyar Nemzet*, 1968. XXIV. évf. 300. sz. p. 4.
121. Meghalt Steinbeck. [=Steinbeck Died.] *Magyar Hírlap*, 1968. 1. évf. 221. sz. p. 9.
122. John Steinbeck 1902–1968. In: John Steinbeck: *Érik a gyümölcs.* [=The Grapes of Wrath.] Bukarest: Kriterion Könyvkiadó, 1971. pp. 509–511.
123. John Steinbeck (1902–1968). In: John Steinbeck: *Érik a gyümölcs. Kék öböl.* [=The Grapes of Wrath. Cannery Row.] Budapest: Európa Könyvkiadó, 1976. 2. kötet, pp. 271–272.
124. Vendégeink voltak. Ötven fénykép ötven évből. [= They were Our Guests. Five photos from fifty years.] (Erskine Caldwell, 1938; John Steinbeck, 1963; William Saroyan, 1980.) *Népszabadság*, 1985. XLIII. évf. 240. sz. p. 15.
125. [John Steinbeck.] In: John Steinbeck: *Szeszélyes autóbusz.* [=The Wayward Bus.] Budapest: Holló és Társa Könyvkiadó, [1994.] Első számozatlan oldal.
126. [John Steinbeck.] In: John Steinbeck: *Lángolás.* [Burning Bright.] Budapest: Merényi Kiadó, [1997.] pp. 5–6.

127. John Steinbeck (1902–1968). In: John Steinbeck: *Édentől keletre*. [=East of Eden.] Budapest: Magyar Könyvklub, 2001. 2. kötet, pp. 430–431.

2/d

Book Reviews

128. A.: John Steinbeck: Egy marék arany. [=Cup of Gold.] *Könyvbarát*, 1958. VIII. évf. 10. sz. p. 474.
129. A.: Steinbeck: Egy marék arany. [=Cup of Gold.] *A könyvtáros*, 1958. VIII. évf. 10. sz. p. 794.
130. A. L.: John Steinbeck: Kék öböl. [=Cannery Row.] *Nagyvilág*, 1947. II. évf. 8. sz. p. 3.
131. B. K.: John Steinbeck: A kék öböl. [=Cannery Row.] *Szabad Nép*, 1947. V. évf. 132. sz. p. 4.
132. BÁN ERVIN: Furcsa nézőpont. – John Steinbeck ismeretlen könyve. (Oldjátok ki a bombákat!) [=A Strange Viewpoint – John Steinbeck’s Unknown Book.] *Napjaink*, 1965. IV. évf. 10. sz. p. 5.
133. BATÁRI GYULA: F. W. Watt: John Steinbeck. *Helikon*, 1964. X. évf. 1. sz. p. 151.
134. BENEDEK MARCELL: Érik a gyümölcs. – John Steinbeck regénye. [=The Grapes of Wrath. – John Steinbeck’s Novel.] *Új Idők*, 1940. XLVI. évf. 49. sz. p. 668.
135. BENEDEK MARCELL: A szeszélyes autóbusz. – John Steinbeck regénye. [=The Wayward Bus. – John Steinbeck’s Novel.] – *Új Idők*, 1947. LIII. évf. 47. sz. p. 488.
136. BÉNYEI JÓZSEF: John Steinbeck: Késik a szüret. [=In Dubious Battle.] *Alföld*, 1961. XII. évf. 1. sz. pp. 159–161.
137. BOGÁTI PÉTER: Steinbeck első regénye. (Egy marék arany.) [=Steinbeck’s First Novel (Cup of Gold.)] *Nagyvilág*, 1958. III. évf. 8. sz. pp. 1251–1252.

138. é. i.: Érik a gyümölcs. [=The Grapes of Wrath.] (Singer és Wolfner.) *Népszava*, 1940. 68. évf. 267. sz. p. 15.
139. E. K. (Károly Erdősi): Farmerregények. [=Farmer-Novels.] (Egyik: John Steinbeck: Érik a gyümölcs.) [=The Grapes of Wrath.] *Élet*, 1941. XXXII. évf. 42. sz. p. 882.
140. ERDŐSI KÁROLY: John Steinbeck: Érik a gyümölcs. [=The Grapes of Wrath.] *Élet*, 1941. XXXII. évf. 6. sz. p. 118.
141. ERDŐSI KÁROLY: Külföldi regények. [=Novels from Abroad.] (John Steinbeck: Érik a gyümölcs.) [=The Grapes of Wrath.] *Élet*, 1942. XXXIII. évf. 6. sz. p. 111.
142. –ért: John Steinbeck: Késik a szüret. [=In Dubious Battle.] *Film Színház Muzsika*, 1961. V. évf. 3. sz. p. 44.
143. F. R. (Falus Róbert): Könyvszemle. [=Book Reviews.] (John Steinbeck: Édentől keletre.) [=East of Eden.] *Népszabadság*, 1972. XXX. évf. 200. sz. p. 7.
144. F. R. (Falus Róbert): Könyvszemle. [=Book Reviews.] (John Steinbeck: Csatangolások Charleyval.) [=Travels with Charley.] *Népszabadság*, 1973. XXXI. évf. 215. sz. p. 7.
145. FÉJA GÉZA: Amerikai eposzok. [=American Epic.] (Taylor Caldwell: Tűz és vas; John Steinbeck: Érik a gyümölcs.) [=The Grapes of Wrath.] *Híd*, 1940. I. évf. 11. sz. p. 16.
146. G. I.: John Steinbeck: Rosszkedvünk tele. [=The Winter of Our Discontent.] *Népszava*, 1965. 93. évf. 122. sz. p. 2.
147. GÁL LÁSZLÓ: John Steinbeck: Lement a hold. [=The Moon Is Down.] *Híd*, 1945. IX. évf. 3. sz. pp. 126–127.
148. (Gellért): Steinbeck: Kék öböl – Szerelem csütörtök – Égi mező. [=Cannery Row – Sweet Thursday – The Pastures of Heaven.] *Film Színház Muzsika*, 1966. X. évf. 16. sz. p. 22.
149. H. GY.: Steinbeck: Volt egyszer egy háború. [=Once There Was a War.] *Népszabadság*, 1961. XIX. évf. 209. sz. p. 8.
150. (huszár sándor): John Steinbeck: Kék öböl, Szerelem csütörtök, Égi mező. [=Cannery Row – Sweet Thursday – The Pastures

of Heaven.] (Európa Könyvkiadó, Budapest: 1966.) *Utunk*, 1966. XXI. évf. 31. sz. p. 6.

151. KOROKNAI ZSUZSA: Búcsú, de mitől? [=A Farewell of what?] John Steinbeck: Rosszkedvünk tele. [=The Winter of Our Discontent.] *Élet és Irodalom*, 1965. IX. évf. 23. sz. p. 6.
152. KOVÁCS JÓZSEF: Peter Lisca: The Wide World of John Steinbeck. *Világirodalmi Figyelő*, 1959. V. évf. 3–4. sz. pp. 418–419.
153. LÁNYI MARGIT: John Steinbeck: „Lement a hold.” [=The Moon Is Down.] *Szocializmus*, 1945. XXIX. évf. 3–5. sz. p. 223.
154. LÁZÁR ISTVÁN: John Steinbeck: Csatangolások Charleyval. [=Travels with Charley.] *Új Írás*, 1973. XIII. évf. 12. sz. pp. 113–114.
155. LÉKAY OTTÓ: John Steinbeck: Lement a hold. [=The Moon Is Down.] *Könyvbarát*, 1958. VIII. évf. 3. sz. pp. 138–139.
156. LÉKAY OTTÓ: Steinbeck: Lement a hold. [=The Moon Is Down.] *A könyvtáros*, 1958. VIII. évf. 3. sz. pp. 234–235.
157. LIGETI ERNŐ: John Steinbeck: Érik a gyümölcs. [=The Grapes of Wrath.] *Pászortűz*, 1941. XXVII. évf. 6. sz. pp. 333–335.
158. LUDÁNYI JUDIT: Egy gyöngébb Steinbeck-regény. [=A Poor Quality Novel by Steinbeck.] (The Winter of Our Discontent.) *Nagyvilág*, 1962. VII. évf. 6. sz. pp. 930–931.
159. M. I.: John Steinbeck: Lement a hold. [=The Moon Is Down.] *Népszabadság*, 1961. XIX. évf. 274. sz. p. 8.
160. M. I.: John Steinbeck: Lement a hold. [=The Moon Is Down.] *Egyetemi Lapok*, 1962. IV. évf. 12. sz. p. 6.
161. MÁRAI SÁNDOR: A mohos szikla. – John Steinbeck regénye. [=To a God Unknown – Steinbeck’s Novel.] *Új Idők*, 1941. XLVII. évf. 48. sz. pp. 654–655.

162. MÁTHÉ ELEK: John Steinbeck politikai szatírája. [=John Steinbeck's Political Satire.] (The Short Reign of Pippin the IV.) *Nagyvilág*, 1957. II. évf. 7. sz. pp. 1112–1113.
163. (–n): John Steinbeck: Egy marék arany. [=Cup of Gold.] *Film Színház Muzsika*, 1958. II. évf. 29. sz. p. 32.
164. NAGY MIKLÓS: John Steinbeck: A mohos szikla. [=To a God Unknown.] *Magyar Kultúra*, 1942. XXIX. évf. 5. sz. p. 66.
165. PAPP ANTAL: Az amerikai hétköznapi eposza lesz az „Érik a gyümölcs”. [=“The Grapes of Wrath” will Become the American Epic of Everyday Life.] *Híd*, 1941. II. évf. 4. sz. p. 11.
166. PELLE ATTILA: Egy Steinbeck-mű világa. (A krizantémok.) [=The World of a Steinbeck Work. (The Chrysanthemums).] *Hevesi Szemle*, 1976. IV. évf. 2. sz. pp. 61–62.
167. POGÁNY Ö. GÁBOR: „Érik a gyümölcs.” [=The Grapes of Wrath.] *Ünnep*, 1941. VIII. évf. 11. sz. pp. 18–19.
168. POMOGÁTS BÉLA: Lumpen idill. Steinbeck: Kék öböl. [=Disreputable Idyll. Cannery Row.] *Élet és Irodalom*, 1966. 10. évf. 25. sz. p. 4.
169. RADICS VIKTÓRIA: John Steinbeck: Csatangolások Charleyval. [=Travels with Charley.] *Élet és Irodalom*, 1991. XXXV. évf. 19. sz. p. 11.
170. REMÉNYI JÓZSEF: Egy új amerikai regényről. [=On a New American Novel.] John Steinbeck: „The Grapes of Wrath”. *Nyugat*, 1939. XXXII. évf. II. kötet, 8. sz. pp. 122–123.
171. SIPOS GÁBOR: Peter Lisca: The Wide World of John Steinbeck. – Warren French: John Steinbeck. *Világirodalmi Figyelő*, 1962. VIII. évf. 2. sz. pp. 266–267.
172. SOÓS LÁSZLÓ: John Steinbeck: A szeszélyes autóbusz. [=The Wayward Bus.] *Diárium*, 1948. 1. sz. pp. 31–32.
173. SÓTÉR ISTVÁN: Lement a hold. John Steinbeck regénye. [=Steinbeck's Novel: The Moon Is Down.] *Új Idők*, 1945. LI. évf. 12. sz. p. 321.

174. SÜKÖSD MIHÁLY: Egy marék arany. A fiatal Steinbeck regénye. [=The Young Steinbeck's Novel: Cup of Gold.] (Zrínyi Könyvkiadó.) *Magyar Nemzet*, 1958. XIV. ;vf. 162. sz. p. 4.
175. P. SZALÓCZI PELBÁRT: John Steinbeck: A mohos szikla. [=To a God Unknown.] *A Hírnök*, 1942. XXXIX. évf. 10. sz. p. 288.
176. SZEGI PÁL: Egerek és emberek. [=Of Mice and Men.] *Válasz*, 1947. VII. évf. I. kötet, pp. 203–204.
177. TISZAY ANDOR: John Steinbeck: A kék öböl. [=Cannery Row.] *Új Gondolat*, 1947. I. évf. 4–5. sz. p. 75.
178. (TL): Nem hadtörténeti múzeum. [=It Is Not a War History Museum.] John Steinbeck: Volt egyszer egy háború. [=Once There Was a War.] *Híd*, 1964. XXVIII. évf. 7–8. sz. pp. 893–895.
179. VALKAY SAROLTA (Kretzoi): Steinbeck, Charley és Amerika. [=Steinbeck, Charely and America.] (Travels with Charley.) *Nagyvilág*, 1963. VIII. évf. 4. sz. pp. 622–623.
180. VÁMOSI ISTVÁN: John Steinbeck: Érik a gyümölcs. [=The Grapes of Wrath.] *Magyar Kultúra*, 1941. XXVIII. évf. 3. sz. p. 48.
181. VÁMOSI PÁL: John Steinbeck: Érik a gyümölcs. [=The Grapes of Wrath.] *A könyvtáros*, 1962. XII. évf. 1. sz. pp. 56–57.
182. y.: A szeszélyes autóbusz. John Steinbeck regénye. [=John Steinbeck's Novel: The Wayward Bus.] *Élet és Jövő*, 1948. XV. évf. 1. sz. p. 8.
183. Z. V.: John Steinbeck: Késik a szüret. [=In Dubious Battle.] *A könyvtáros*, 1961. XI. évf. 3. sz. pp. 184–185.
184. John Steinbeck: Érik a gyümölcs. [=The Grapes of Wrath.] *Magyar Kultúrszemle*, 1940. III. évf. 12. sz. p. 298.
185. John Steinbeck: A mohos szikla. [=To a God Unknown.] *Magyar Kultúrszemle*, 1941. IV. évf. 12. sz. p. 301.

186. John Steinbeck: Egerek és emberek. [=Of Mice and Men.] *Élet*, 1944. XXXV. évf. 16. sz. p. 309.
187. John Steinbeck: A szeszélyes autóbusz. [=The Wayward Bus.] *Csillag*, 1948. II. évf. március, p. 64.
188. Steinbeck: Késik a szüret. [=In Dubious Battle.] (Európa Könyvkiadó.) *Magyar Nemzet*, 1961. XVII. évf. 29. sz. p. 4.
189. Steinbeck: Volt egyszer egy háború. [=Once There Was a War.] (Európa Könyvkiadó.) *Magyar Nemzet*, 1961. XVII. évf. 176. sz. p. 4.
190. Ahol szégyen és bűn szegénynek lenni. John Steinbeck: Rossz-
kedvünk tele. [=A Place Where It Is Shame and Guilt to Be
Poor. The Winter of Our Discontent.] *Békés megyei
Népújság*, 1965. XX. évf. 239. sz. p. 8.
191. John Steinbeck: Kedves csirkefogók. [=Tortilla Flat.] *Nők Köny-
vespolca*, 1965. 5. sz. p. 8.
192. John Steinbeck: Rosszkedvünk tele. [=The Winter of Our
Discontent.] Kossuth Könyvkiadó, 371 oldal. *Érdekes
Könyvújdonságok*, 1966. 11. sz. p. [15.]
193. John Steinbeck: Csatangolások Chareyval. [=Travels with
Charley.] *Új Könyvek*, 1991. 10. sz. pp. 81–82.
194. John Steinbeck: Rosszkedvünk tele. [=The Winter of Our
Discontent.] *Új Könyvek*, 1993. 6. sz. pp. 122–123.
195. John Steinbeck: Egerek és emberek. [=Of Mice and Men.] *Új
Könyvek*, 1994. 26. sz. p. 146.
196. John Steinbeck: Életben maradni. [=To a God Unknown.] *Új
Könyvek*, 1994. 19. sz. p. 71.
197. John Steinbeck: Szeszélyes autóbusz. [=The Wayward Bus.] *Új
Könyvek*, 1994. 8. sz. pp. 95–96.
198. John Steinbeck: Arthur király. [=The Acts of King Arthur and
His Noble Knight.] *Új Könyvek*, 1995. 1. sz. p. 82.
199. John Steinbeck: Arthur király. [=The Acts of King Arthur and
His Noble Knight.] *Új Könyvek*, 1996. 19. sz. p. 88.

200. John Steinbeck: Lángolás. [=Burning Bright.] *Új Könyvek*, 1997. 12. sz. p. 190.
201. John Steinbeck: Kedves csirkefogók. [=Tortilla Flat.] *Új Könyvek*, 1999. 22. sz. p. 174.
202. John Steinbeck: A gyöngy. [=The Pearl.] *Új Könyvek*, 2000. 26. sz. p. 190.

2/c

Reviews of Of Mice and Men on Hungarian Stages

203. APÁTI MIKLÓS: Emberfogó egérfogó. Játékszín: Egerek és emberek. *Film Színház Muzsika*, 1979. XXIII. évf. 49. sz. p. 6.
204. BENEDEK ANDRÁS: Színházi esték. Egerek és emberek. (Steinbeck darabja a Madách Színházban.) *Budapest*, 1947. III. évf. 2. sz. pp. 82–83.
205. BÓTA GÁBOR: Az álmok esélytelensége. Az egerek és emberek a Józsefvárosi Színházban. *Új Tükör*, 1988. XXV. évf. 51. sz. p. 26.
206. BULLA: KÁROLY Egerek és emberek. (Steinbeck kisregényének dramatizált változata a Józsefvárosi Színházban.) *Film Színház Muzsika*, 1988. 32. évf. 45. sz. pp. 3–4.
207. CSÁKI JUDIT: Steinbeck: Egerek és emberek. (A Thália Színház előadása.) *Kritika*, 1996. 5. sz. pp. 42–43.
208. CSIZNER ILDIKÓ: Egerek és emberek. (Főiskolások vizsgaelőadása az Ódry Színpadon.) *Új Tükör*, 1988. XXV. évf. 14. sz. p. 3.
209. DARVAY NAGY ADRIENNE: Állatorvosi egér. Steinbeck: Egerek és emberek. Debreceni Csokonai Színház – Stúdiószínház. *Critikai Lapok*, 1995. IV. évf. 11–12. sz. pp. 23–24.
210. EGRI VIKTOR: J. E. Steinbeck drámája a MATESZ Színpadán. (Egerek és emberek.) *Irodalmi Szemle*, 1964. 4. sz. pp. 374–376.

211. G. P.: Lement a hold... Steinbeck drámája Szolnokon. [=The Moon Is Down... Steinbeck's Drama in Szolnok.] *Film Színház Muzsika*, 1965. IX. évf. 16. sz. p. 9.
212. GABNAI KATALIN: Thália egere. Steinbeck – Kaufmann: Egerek és emberek. Thália Színház. *Critikai Lapok*, 1996. V. évf. 4. sz. pp. 3–4.
213. GEROLD LÁSZLÓ: Egerek és emberek. (Steinbeck művének szabadkai előadása.) *Híd*, 1983. XLVII. évf. 4. sz. pp. 544–545.
214. GREGUSS ZOLTÁN: Lennie mégis utolért. (John Steinbeck: Egerek és emberek.) *Film Színház Muzsika*, 1970. XIV. évf. 14. sz. p. 9.
215. HEGEDŰS TIBOR: Egerek és emberek. (Egy rendező jegyzetei.) *Film Színház Muzsika*, 1957. I. évf. 8. sz. pp. 28–29.
216. HOCHENBURGER ÁGNES: Kallódó emberek. Steinbeck: Egerek és emberek. Veszprémi Petőfi Színház. *Critikai Lapok*, 1994. III. évf. 5. sz. pp. 9–10.
217. KELLEI GYÖRGY: A veszprémi játékszínben. Steinbeck: Egerek és emberek. *Hazánk*, 1993. I. évf. 8–9. sz. pp. 49–50.
218. KEMÉNY GYÖRGY: Steinbeck: Egerek és emberek. (Színkritika a Madách Színház bemutatójáról.) *Magyarország*, 1957. I. évf. 16. sz. p. 9.
219. KEMÉNY GYÖRGY: Steinbeck: Egerek és emberek. – Felújítás a Madách Színházban. *Magyarország*, 1957. I. évf. 16. sz. p. 9.
220. KÜRTI PÁL: Egerek és emberek. – John Steinbeck színműve. Bemutatta a Madách Színház. – *Új Idők*, 1947. LIII. évf. 3. sz. pp. 67–68.
221. MÁTHÉ KLÁRA: Amerikaiak, franciák és kínaiak a Víg-, Belvárosi és Madách Színház színpadán. (Saroyan, Steinbeck.) *Nagyvilág*, 1947. II. évf. 11. sz. p. 8.
222. My.: Egerek és emberek. (Steinbeck drámája a Madách Színházban.) *Élet és Jövő*, 1947. XIV. évf. 2. sz. p. 6.

223. N. P.: Steinbeck: Egerek és emberek. *Kritika*, 1979. 12. sz. p. 35.
224. NÁDUDVARI ANNA: Legenda nyomán. Az Egerek és emberek a Játékszínben. *Színház*, 1980. XIII. évf. 2. sz. pp. 31–33.
225. NAGY JUDIT: Steinbeck-mű a Játékszínben. (Egerek és emberek.) *Film Színház Muzsika*, 1979. XXIII. évf. 42. sz. p. 13.
226. NAGY PÉTER: Egerek és emberek. – Steinbeck darabja a Madách Színházban. *Magyarok*, 1947. III. évf. 3. sz. pp. 243–244.
227. RAJK ANDRÁS: Színházi esték. Egerek és emberek. (Steinbeck műve a Játékszín előadásában.) *Népszava*, 1979. 107. évf. 253. sz. p. 8.
228. SÁNDOR IVÁN: Egerek és emberek. Steinbeck-felújítás a Madách Színházban. *Film Színház Muzsika*, 1957. I. évf. 5. sz. pp. 4–5.
229. SASS ERVIN: Egerek és emberek. (Steinbeck színművének békéscsabai előadása.) *Magyar Ifjúság*, 1988. XXII. évf. 15. sz. p. 7.
230. STUBER ANDREA: Itatjuk az egereket. (Steinbeck műve a Thália Színházban.) *Népszava*, 1996. 124. évf. 50. sz. p. 12.
231. SZAKOLCZAY LAJOS: Menekülés az ég alatt. Egerek és emberek a Tháliában. *Demokrata*, 1996. 3. évf. 29. sz. p. 56.
232. SZÁNTÓ JUDIT: Egerek és emberek. (Steinbeck művének színházi bemutatója a Játékszín előadásában.) *Új Tükör*, 1979. XVI. évf. 44. sz. pp. 2–3.
233. TARJÁN TAMÁS: Nem lesz nyulunk. Steinbeck: Egerek és emberek. (A Thália Színház előadása.) *Színház*, 1996. XXIX. évf. 5. sz. pp. 18–19.
234. TARJÁN TAMÁS: Nem lesz nyulunk. John Steinbeck: Egerek és emberek – Tamás Balikó. (A Thália Színház előadása.) In: Tamás Tarján: *Zivatar a publikumnak*. Színkritikák. Békéscsaba, Tevan Kiadó, 1997. pp. 239–243.

235. TARJÁN TAMÁS: Nem lesz nyulunk. John Steinbeck: Egerek és emberek – Tamás Balikó. (A Thália Színház előadása.) In: Tamás Tarján: *Zivatar a publikumnak*. Színkritikák. Békéscsaba, Tevan Kiadó, 1997. pp. 239–243.
236. TÁRKÁNYI IMRE: Thália Színház. Egerek és emberek. *Kláris*, 1996. V. évf. 3. sz. 45.
237. UNGVÁRI JUDIT: Egerek és emberek. (John Steinbeck darabja a Csokonai Színházban.) *Egyetemi Élet*, 1995. XXXIV. évf. 1. sz. p. 12.
238. VÁNDOR GYÖRGYI: Egerek és emberek. (John Steinbeck színműve a Madách Színházban.) *Népakarat*, 1957. 2. évf. 136. sz. p. 4.
239. ZAPPE LÁSZLÓ: Miért nem kezelik Lennie-t? Steinbeck: Egerek és emberek. (A Kassai Thália Színház és a veszprémi Petőfi Színház előadásai.) *Színház*, 1993. XXVI. évf. 8. sz. pp. 26–27.
240. ZAPPE LÁSZLÓ: Egerek és emberek. Bemutató a Thália Színházban. *Népszabadság*, 1996. 54. évf. 58. sz. p. 14.
241. Steinbeck: Egerek és emberek. (Színkritika a Madách Színház előadásáról.) *Új Szántás*, 1947. I. évf. 1. sz. pp. 47–48.
242. USA. (John Steinbeck The Long Valley című ciklusának bemutatója a westporti White Barn Theatre-ben.) *Dramaturgiai Híradó*, 1975. 17–18. sz. pp. 21–22.
243. John Steinbeck: Egerek és emberek. A Játékszín bemutatója 1979. október 19-én. *Színházi Eseménynaptár*, 1979. október, p. 10.
244. Egerek a Tháliában. *Magyar Nemzet*, 1996. LIX. évf. 44. sz. p. 13.

2/f

Reviews of Motion Pictures Based on John Steinbeck's Works

245. BÉLLEY PÁL: Tévénapló. (John Steinbeck: Édentől keletre.) [=East of Eden.] *Magyar Hírlap*, 1972. 5. évf. 131. sz. p. 9.
246. DÁNIEL FERENC: Egerek és emberek. A Ford T-modell. [=Of Mice and Men.] *Filmvilág*, 1973. XXXVI. évf. 2. sz. pp. 52–53.
247. LÉTAY VERA: Káin, az átkozott. (John Steinbeck: Édentől keletre.) [=East of Eden.] *Filmvilág*, 1965. VIII. évf. 20. sz. pp. 10–11.
248. Édentől keletre. [=East of Eden.] *Magyar Ifjúság*, 1965. IX. évf. 38. sz. p. 9.

2/g

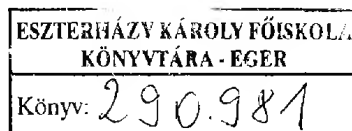
Review of a Radio Play

249. KATONA FERENC: Steinbeck: Kék öböl. [=Cannery Row. A Dramatized Version on the Radio.] (A mű dramatizált változata a rádióban.) *Népszabadság*, 1964. XXII. évf. 163. sz. p. 8.

2/h

A Poem Written to Steinbeck

250. JEVTUSENKO, JEVGENYIJ: Levél John Steinbeckhez. [=A Letter to John Steinbeck.] Translated by Zoltán Héra. *Népszabadság*, 1966. XXIV. évf. 162. sz. p. 8.



333